

6. LE CENTRE POMPIDOU EN RÉGION ET A L'INTERNATIONAL

Après sa candidature à Hong Kong en 2004 et sa participation à une compétition pour la création d'un musée d'art contemporain à Singapour en 2005, le Centre Pompidou poursuit son effort de développement de partenariats en Asie.

Le Centre Pompidou explore actuellement les voies d'une implantation en Chine continentale à Shanghai, comme cela a été acté lors de la visite officielle du Président Jacques Chirac en Chine en octobre 2006. Les liens avec ce pays se sont renforcés ces dernières années, notamment avec la présentation de plusieurs expositions organisées par le Centre Pompidou dans le cadre des *Années croisées France-Chine*. Le Centre Pompidou de Shanghai devrait lui être fondé sur l'échange culturel et le dialogue et voué à l'art des XX^{ème} et XXI^{ème} siècles. La maison mère apportera son savoir-faire et concevra sa programmation ; le Centre Pompidou s'enrichira en retour d'une connaissance en profondeur des scènes chinoises et plus largement asiatiques. L'institution se concentrera sur.

Le Centre Pompidou a également poursuivi un riche programme d'actions extérieures temporaires, qui a réuni plus d'un million de visiteurs à l'étranger, et près de deux cent mille en France. Il a, par ailleurs, après la relance de la Georges Pompidou Foundation, entrepris de susciter la création d'associations d'amis de ce type au Japon et au Brésil..

6.1. Le Centre Pompidou-Metz

(voir chapitre 1 : *LES MOMENTS FORTS*)

La transformation du site du Centre Pompidou-Metz s'est traduite par la mise en place de palissades de chantier et le démarrage des travaux de réalisation du parking qui va se situer sous le parvis du bâtiment. Des panneaux indiquent désormais, aux carrefours les plus proches, la direction du Centre Pompidou - Metz.

En parallèle, le projet architectural définitif et l'attribution du marché de construction du bâtiment à l'entreprise Demathieu & Bard ont été approuvés. Ce choix, qui fait suite à une procédure d'appel d'offres, d'une entreprise originaire de Montigny-lès-Metz atteste également l'impact de ce projet sur la région

Le budget total de l'opération est fixé à 60 millions d'euros, valeur 2006. Quelque 45 millions seront consacrés aux travaux de construction et 15 millions d'euros seront répartis entre les honoraires, le mobilier, les aménagements intérieurs et extérieurs et les frais divers.

La Communauté d'agglomération Metz Métropole (CA2M), maître d'ouvrage du Centre Pompidou - Metz, finance le projet à hauteur de 34 millions d'euros, l'État de 4 millions d'euros, l'Union Européenne de 2 millions d'euros, le Conseil Régional de Lorraine de 10 millions d'euros et le Conseil Général de la Moselle de 1 million d'euros.

6.2. La Georges Pompidou Art & Culture Foundation

La Georges Pompidou Art & Culture Foundation, créée pour soutenir le Centre Pompidou principalement par des acquisitions et dons d'œuvres d'art, a connu une année active sous la

direction de Scott Stover. Offerts par KB Home, les bureaux de la fondation ont été ouverts à Los Angeles et un comité exécutif a été mis en place sous la présidence de Robert M. Rubin. Les actifs de la fondation ont été augmentés considérablement depuis la relance de la fondation en juin 2005, passant de \$ 1.2 à \$ 6 millions fin 2005 et à environ \$ 10,5 millions fin 2006. Ces actifs proviennent principalement de donations en oeuvres d'art : la *Maison Tropicale* (1949) de Jean Prouvé, donation de Robert M. Rubin et Stéphane Samuel, qui sera installée sur les terrasses du Centre Pompidou en 2007, *Untitled* (2004) d'Agnes Martin, et *60/40* de Larry Bell (1959), donations d'Arne et Milly Glimcher, et *In Bed* (1971) de Philip Guston, donation de Tom et Musa Mayer. La fondation a également soutenu les expositions *Morphosis*, *Los Angeles* et *Yves Klein*. La version en langue anglaise du catalogue *Los Angeles* a été réalisée grâce à elle, ainsi que la création du site web www.junior.centrepompidou.fr pour les enfants. Afin de soutenir le rayonnement du Centre Pompidou aux Etats-Unis, la fondation a organisé pendant *Art Basel Miami Beach* en décembre et entièrement financé une exposition des chefs d'œuvre des collections d'architecture et de design du Centre Pompidou.

6.3 La diffusion des manifestations du Centre Pompidou

6.3.1. L'ASIE

Le Centre Pompidou a approfondi sa programmation en Chine, initiée dans le cadre des années croisées *France – Chine*, en présentant les expositions suivantes : *Brassai* d'avril à mai au musée d'art Guangdong de Canton, et de mai à juin au musée national d'art de Chine (NAMOC) à Pékin attirant quelque 60 000 visiteurs. Une sélection de films de la collection a été présentée dans le cadre du *Hong Kong International Film Festival* qui s'est tenu d'avril à juin.

La *collection nouveaux médias* a été présentée au Fine Arts Museum de Taipei d'avril à juillet et a remporté un très grand succès avec près de 100 000 visiteurs.

Après Düsseldorf en 2004, la Hayward Gallery de Londres et Paris en 2005, *Africa Remix*, a été présentée au Mori Art Museum de Tokyo au Japon de mai à août où elle a accueilli plus de 50 000 visiteurs. *Vidéodanse* a également rencontré un vif succès à l'Arts Theater de Saitama avec plus de 1 000 spectateurs.

L'exposition/animation *Sous la lune II* s'est tenue de septembre à novembre à Gyeong Nam en Corée du Sud.

6.3.2. LES AMÉRIQUES

Présentée à Paris d'octobre 2006 à janvier 2007, l'exposition *Vija Celmins* sera dès janvier 2007 au Hammer Museum de Los Angeles.

L'itinérance de l'exposition *Collection des nouveaux médias* s'est poursuivie dès septembre au Miami Art Central.

L'itinérance de l'exposition *David Smith* a débuté au Guggenheim Museum, New York, avant sa présentation à Paris. De même, l'itinérance *Rauschenberg* a connu des succès au Metropolitan Museum de New York et au MoCA de Los Angeles, avant Paris et Stockholm.

Après son succès parisien, l'exposition *Dada* a été reçue à la National Gallery of Art de Washington D.C. et au MoMA de New York, où elle a connu un succès similaire. En effet, près

de 175 000 personnes ont visité l'exposition à Washington et plus de 377 000 à New York, soit un total de 929 000 visiteurs pour l'ensemble des trois présentations.

Après la Colombie, *Vidéodanse* a été accueillie en 2006 à Monterrey Merida au Mexique et à Rio de Janeiro, Sao Paulo et Campinas au Brésil.

Le Brésil a également accueilli l'exposition *Charlotte Perriand* à l'OCA de Sao Paulo (35 550 visiteurs)

6.2.3. L'EUROPE

Le MAXXI de Rome a présenté, à 11 000 visiteurs, les maquettes du Centre Pompidou-Metz dans l'exposition *Concours international d'architecture du Centre Pompidou-Metz*.

Vidéodanse a été accueillie au Centre national de la danse B. Dul Balescu à Bucarest (Roumanie) et au CAAC de Séville (Espagne).

L'exposition *Brassai* a accueilli au musée Louisiana(Danemark) 62 800 visiteurs du 17 décembre 2005 au 19 mars 2006.

L'exposition *Hans Bellmer* a circulé du Kunsttreal/Pinakothek der Moderne de Munich à la White Chapel à Londres. Après avoir été présenté au Guggenheim à New York, puis au Centre Pompidou, *David Smith* a également fait étape à Londres à la Tate Gallery.

Inaugurée à la White Chapel à Londres, puis présentée au Ludwig Museum à Cologne à partir du 22 décembre, l'exposition *Pierre Klossowski* terminera ensuite, au printemps 2007, son itinérance au Centre Pompidou.

Peintures/Malerei a accueilli 12 000 visiteurs au Martin Gropius Bau, Berlin.

La programmation jeune public a également été très active avec la présentation de l'exposition *L'Oiseau caché dans la pierre*, conçue autour de l'œuvre de Brancusi, au Megaron, à Athènes. La designer Sophie Larger a invité, à Lausanne, des enfants et des adultes à se pencher sur le monde des objets quotidiens à partir de l'exposition *Matières molles*. *Sous la Lune II* a été présentée au Grand Hornu en Belgique. Une nouvelle opération le *Mini-Lab*, un lieu d'expérimentation scénographié par l'artiste Paul Cox, a été présentée à Mantoue en septembre pour le 10^{ème} anniversaire de *Festivaletteratura*, en proposant des ateliers à partir de livres d'artistes.

6.2.4. LA PRÉSENCE DU CENTRE POMPIDOU EN RÉGION

Vidéodanse a accueilli 5 000 spectateurs au CNDC, Angers.

L'exposition *Ombres et Lumières* a reçu à la Cité des Sciences et de l'Industrie à Paris plus de 150 000 visiteurs. Le public français a pu également découvrir la *Collection nouveaux médias* grâce à ses présentations à Paris à l'ENAD et au Centre Saint-Charles.

L'exposition interactive *Sous la Lune II*, à l'instar de ses étapes à l'étranger, a permis aux enfants de la Guéroulde de lire de mille façons une ville imaginaire.

Dans le contexte de la pose de la première pierre du Centre Pompidou-Metz, des ateliers *Ecriture de lumière*, une déclinaison de l'opération *Mini-Lab*, a été organisée, du 8 au 11 novembre, pour le jeune public par le Centre Pompidou, la CA2M et la Ville de Metz

6.4. L'action extérieure de la Bpi

L'action internationale de la Bpi a pour objectif de promouvoir le savoir-faire bibliothéconomique français dans le monde, notamment grâce à la constitution de réseaux durables d'échanges entre bibliothèques. La mise en œuvre d'opérations concrètes - formation et expertise - permet d'exporter les compétences et les ressources de la Bpi, contribuant ainsi à sa notoriété à l'étranger et d'échanger expériences et savoir-faire avec des partenaires hors de l'hexagone.

6.4.1. VISITES

291 visiteurs étrangers, en majorité étudiants ou bibliothécaires, ont bénéficié d'une présentation détaillée de l'établissement en 2006.

6.4.2. FORMATION DE STAGIAIRES ÉTRANGERS

* neuf stagiaires individuels ont reçu une formation dont deux pour une longue durée : dans le cadre du programme *Profession culture*, pour un bibliothécaire italien au sein du service des *Documents imprimés et électroniques* et une bibliothécaire lituanienne a travaillé dans le domaine de la coordination bibliographique et celui des études et de la recherche.

* quinze stagiaires ont participé à la formation internationale, organisée par la Maison des Cultures du Monde sous la responsabilité pédagogique de la BnF et de la Bpi. La thématique, récurrente depuis 2004, est celle des *Ressources électroniques en bibliothèque : nouveaux enjeux de l'information*. Le programme s'est déroulé sous forme d'exposés méthodologiques, de visites d'ateliers, et a eu lieu en alternance à la BnF et à la Bpi.

* Ont été reçus à la Bpi :

+ pendant une semaine, une bibliothécaire du centre culturel français d'Oslo, en Norvège sur *Constitution d'un fonds sur la France contemporaine*.

+ pendant une semaine, trois bibliothécaires du centre culturel français d'Alger. Ces stages articulés autour de *création d'un espace multimédia*, ont été suivis d'un stage d'observation dans une bibliothèque de la région parisienne.

+ pendant une semaine, une bibliothécaire de la Maison franco-japonaise de Tokyo sur *Unimarc et Rameau*.

+ pendant deux semaines, deux bibliothécaires de l'Institut français de Budapest sur *Connaissance du paysage documentaire français*.

* La Bpi a animé au Mali un stage régional sur *Accueil du public dans une médiathèque-centre d'information sur la France contemporaine*, qui regroupait dix bibliothécaires des centres culturels français (Mali, Burkina, Niger, Bénin, Tchad, Togo, Guinée-Bissau).

6.4.3. VOYAGES D'ÉTUDE

* Neuf bibliothécaires français ont pris part à un voyage d'études en Catalogne sur le thème *Architecture et services aux publics* avec pour objectif d'étudier et d'analyser la performance du réseau de lecture publique catalan, et d'en retirer des pistes de réflexions pour la France, notamment pour ce qui concerne les services aux publics.

* Dix bibliothécaires de la Bpi se sont rendus à Londres afin de découvrir trois bibliothèques performantes en matière de services aux usagers : la Business Library, la Guild Hall Library et la très innovante Idea Store Library.

6.4.4. CONVENTIONS SIGNÉES AVEC DES BIBLIOTHÈQUES ÉTRANGÈRES

* Signature de la convention entre la Bibliotheca Alexandrina (Alexandrie – Egypte) et la Bpi, qui prévoit des échanges d'informations professionnelles, l'organisation de stages, de séminaires, de tables rondes et des coproductions de manifestations culturelles. Par ailleurs, lors de ces rencontres, un séminaire a été organisé en lien avec la Direction du livre et de la lecture et les bibliothèques municipales à vocation régionale de Marseille et de Limoges afin de définir les besoins et les futurs axes de coopération avec la France.

* Réactivation de la convention signée en 2001 avec la Queen's Borough Public Library (New York – Etats-Unis), notamment dans le cadre d'une coopération pérenne en matière de services de réponses à distance.

6.4.5. MISSIONS D'EXPERTISE

Trois missions :

* à la bibliothèque publique Governador Menezes Pimentel (Fortaleza – Brésil), une évaluation pour proposer des solutions afin de développer toutes les potentialités de cet établissement ;

* à la Bibliotheca Alexandrina (Alexandrie – Egypte) l'évaluation des ouvrages en langue française dans plusieurs disciplines.

* à l'Espace franco-biélorusse de Minsk (Biélorussie), à la suite de la conférence sur : *Les bibliothèques de lecture publique en France*, lors du séminaire international qui a réuni une cinquantaine de bibliothécaires Biélorusses.

6.4.6. IFLA/ABF

Sous l'égide de la section des bibliothèques métropolitaines de l'IFLA, la conférence annuelle des directeurs des bibliothèques publiques des grandes villes du monde s'est tenue à Paris. Lors de ce séminaire, co-organisé par l'ABF et la Ville de Paris, les participants ont visité la Bpi. De plus, son action internationale et ses services aux publics, notamment l'autoformation, ont été présentés à l'ensemble des directeurs étrangers présents.

Questions-réponses

La Bpi a répondu à 95 questions posées par des bibliothécaires des médiathèques – centres d'information sur la France des établissements culturels français à l'étranger.

Signets sur la France contemporaine

Afin d'organiser un paysage documentaire virtuel sur la France contemporaine à l'attention des médiathèques-centres ressources des établissements culturels français à l'étranger en s'appuyant sur l'expérience des questions du public, et des besoins de bibliothécaires souvent isolés, la base de signets réalisée en 2002 a été revue, augmentée et réorganisée. Disponible sur le site Internet de la Bpi, elle est interrogeable en cinq langues : français, anglais, allemand, espagnol, portugais.

6.5. L'action extérieure de l'Ircam

L'Ircam a poursuivi ses actions de coordination et de participation à des projets européens. Celles-ci se sont traduites par l'achèvement du projet *SemanticHIFI*, visant la préfiguration des chaînes hi-fi du futur en collaboration avec des acteurs académiques et industriels majeurs, la poursuite du projet *Closed* (méthodes et outils pour le design sonore), du projet

i-Maestro (pédagogie musicale fondée sur les dernières technologies en analyse de l'interprétation), *Caspar* (préservation des œuvres numériques utilisant le nouveau standard OAIS), *Crossmod* (étude sur la perception intermodale, c'est-à-dire faisant intervenir la vision, l'audition, le geste, en vue de l'amélioration de systèmes de réalité virtuelle interactive).

L'ensemble de ces projets a été présenté dans le numéro 110, paru fin 2006, de la revue *Culture et recherche* éditée par la Mission de la recherche et de la technologie du ministère de la culture et de la communication (<http://www.culture.gouv.fr/culture/editions/r-cr/cr110.pdf>).

Par ailleurs, les équipes de l'Ircam ont poursuivi de nombreuses collaborations avec les laboratoires et centres de recherche européens et américains.

Le département de la pédagogie et de l'action culturelle participe à la tenue d'ateliers, de formations aux technologies développées dans l'Institut et de conférences à travers le monde, comme au Monaco Danse Forum et à l'Université de Shobi au Japon, en décembre 06. Il assure, par ailleurs, le pilotage d'un programme européen innovant dans le domaine de la formation aux nouvelles technologies appliquées à la composition, aux côtés de six partenaires européens (www.ecmct.eu.org).